

(京)新登字 155 号

京权图字 01-97-1111

图书在版编目(CIP)数据

忏悔录: 英文/(法)卢梭 (Rousseau, J. J.) 著. - 北京: 外语
教学与研究出版社, 1997. 9
(大师经典文库)
ISBN 7-5600-1364-3

I. 忏… II. 卢… III. 英语-语言读物 IV. H319.4: I

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 24277 号

大师经典文库

· 忏悔录

让-雅克·卢梭 著

* * *

外语教学与研究出版社出版发行

(北京西三环北路 19 号)

北京外国语大学印刷厂印刷

新华书店总店北京发行所经销

开本 850×1168 1/32 21.375 印张

1998 年 4 月第 1 版 1998 年 4 月第 1 次印刷

印数: 1—20000 册

* * *

ISBN 7-5600-1364-3

H·771

定价: 23.90 元

出版说明

我社自 90 年代以来，一直以促进国际文化交流为己任，致力于原版外语著作的引进和出版工作，逐步形成了规模化、系列化、精品化的出版传统，在广大读者中产生了一定的影响。但是，目前我国外语图书出版呈现出较为严重的不均衡局面，即文艺类图书品种相对齐全，而人文科学、社会科学类外语图书的出版却寥寥可数，远远滞后于日益增长的文化市场需求。为了填补这一空白，我社编辑出版了这套英文版哲学、社会科学类丛书“大师经典文库”，系统地推出一批世界著名思想家、哲学家、历史学家、心理学家的经典学术名著，包括我国古代哲学典籍的权威英译本，为广大英语学习者提供高质量的阅读文本，也为各类社会科学研究工作者提供必备的学术资料。本丛书每一种均由著名专家、学者撰写评介性的序言。

外语教学与研究出版社

1997 年 11 月

Contents

BOOK ONE

(1712-1719)

page 3

*Birth of Rousseau ♦ Family of Rousseau ♦ Death of his mother ♦
Childhood ♦ His love for reading ♦ His brother runs away from
home ♦ Ascribes his passion for music to his aunt Suson ♦ His
father is compelled to leave Geneva owing to a quarrel with a
French captain ♦ Rousseau is sent to Bossey with his cousin
Bernard to be educated by the Protestant minister Lambercier ♦
His attachment to his cousin Bernard ♦ Mademoiselle Lambercier ♦
Curious mode of punishment ♦ Its effects ♦ Precocious
sensuality ♦ The incident of the combs ♦ Accused of breaking them
♦ Obstinacy ♦ Severe punishment ♦ Reflections ♦ Anecdote of the
walnut-tree and the aqueduct ♦ Returns to Geneva with his cousin
Bernard ♦ Their boyish amusements ♦ A youthful lover ♦
Mademoiselle de Vulson ♦ Mademoiselle Goton ♦ Placed with M.
Masseron to learn the business of an attorney ♦ Dismissed in
disgrace ♦ Apprenticed to M. Ducommun, an engraver ♦ Brutality
of his master ♦ Its effect ♦ Incited to steal by a
fellow-workman ♦ The asparagus ♦ The apples ♦ Reflections ♦
Contempt for money ♦ M. de Francueil ♦ The incident at the Opera
♦ Taste for reading renewed ♦ Disposes of his clothing to pay for
the loan of books ♦ Neglects his work for the sake of reading ♦
Exhausts La Tribu's stock of books ♦ Effect of so much reading
upon his mind ♦ Shut out of the city with his fellow-apprentices ♦
Determines to run away from his master ♦*

BOOK TWO

(1728-1731)

page 42

*Reflects upon his condition ♦ Wandering life ♦ Reaches Confignon
 ♦ Kindly treated by M. de Pontverre, the curé ♦ M. de Pontverre's
 character ♦ He advises Rousseau to renounce the Protestant faith ♦
 Arrives at Annecy and sees Madame de Warens for the first time ♦
 His reception ♦ Madame de Warens ♦ Her history and character ♦
 M. Sabran suggests that Rousseau shall enter the hospice for
 catechumens at Turin ♦ Sets out for Turin in the charge of M. and
 Madame Sabran ♦ Followed by his father as far as Annecy ♦
 Reflections on his father's conduct ♦ Description of the journey to
 Turin ♦ Robbed by his travelling companions ♦ Arrives at Turin ♦
 The hospice for catechumens and its inmates ♦ Meditations upon
 religion ♦ Tuition in the hospice ♦ Arguments with the priests ♦ The
 conduct of the Moor ♦ Anxiety to leave the hospice ♦ Publicly
 abjures the Protestant faith ♦ The ceremony ♦ Turned out of the
 hospice with a trifling sum of money ♦ Independent manner of
 living ♦ Lodges with a soldier's wife ♦ Endeavours to obtain casual
 employment in Lyons as an engraver ♦ Poor success ♦ Meets with
 Madame Basile ♦ Madame Basile ♦ Description of her ♦
 Rousseau's passion for her ♦ Interruption ♦ Treachery of the clerk ♦
 Sudden return of M. Basile ♦ His anger ♦ Rousseau is forbidden the
 house ♦ Enters the service of the Comtesse de Vercellis ♦ Her
 character and household ♦ Comte de la Roque ♦ The servants
 conspire against Rousseau ♦ Death of the Comtesse de Vercellis ♦
 Her remarkable dying words ♦ The incident of the ribbon ♦
 Rousseau falsely accuses a fellow-servant of stealing it ♦
 Reflections*

BOOK THREE

(1728-1731)

page 84

Returns to his former lodging ♦ Conduct towards the girls at the well ♦ Pursuit ♦ The man with the sword ♦ M. Gaimé ♦ Rousseau's indebtedness to him ♦ The 'Savoyard Vicar' ♦ Enters the service of the Comte de Gouvon ♦ Kind reception and treatment ♦ Mademoiselle de Breil ♦ The incident at the dinner-table; fier or fier? ♦ The Abbé de Gouvon acts as tutor ♦ Progress ♦ Difficulty with Latin ♦ The King is spoken to ♦ Brilliant prospects ♦ Receives a visit ♦ Infatuated with M. Bâcle ♦ Strange determination and conduct ♦ Dismissed in disgrace ♦ The heron-fountain ♦ Journeys on foot to Annecy with Bâcle ♦ Arrival at Annecy ♦ Parting with Bâcle ♦ Reception by Madame de Warens ♦ Takes up his residence with Madame de Warens ♦ Household of Madame de Warens ♦ Merceret ♦ Claude Anet ♦ Attachment to Madame de Warens ♦ Life and occupations at Annecy ♦ M. d'Aubonne ♦ Rousseau unconsciously examined by him ♦ Unfavourable decision ♦ Reflections upon himself ♦ Stupid remark ♦ M. Gros ♦ Studies for the priesthood ♦ Another difficulty with Latin ♦ The Abbé Gatier ♦ His misfortune ♦ The 'Savoyard Vicar' ♦ M. Corvezi ♦ M. d'Aubonne's revenge ♦ L'Amant de lui-même ♦ Fire at the house of the Grey Friars ♦ The miracle ♦ 'Lettres de la Montagne' ♦ Result of the study for the priesthood: 'Not even good enough for a priest' ♦ Taste for music ♦ Enters the house of M. le Maître to learn the art ♦ Life in the choir-master's house ♦ Venture de Villeneuve ♦ Person and attainments ♦ Rousseau infatuated with him ♦ The choir-master leaves the authorities of the cathedral in a fix during the Easter festival ♦ Rousseau and the choir-master set out for Lyons ♦ Practical joke on M. Reydelet ♦ M. le Maître deserted in the streets of Lyons while in a fit ♦ Reflections ♦ Returns to Annecy and finds Madame de Warens has left for Paris

BOOK FOUR

(1731-1732)

page 127

M. le Maître's music confiscated at Lyons ♦ Life at Annecy in the absence of Madame de Warens ♦ Adventure with Mesdemoiselles de Graffenried and Galley ♦ M. Simon ♦ Personal appearance ♦ His double voice ♦ Ridiculous blunder of the countryman ♦ Goes to Fribourg with Merceret ♦ Their peculiar relationship during the journey ♦ Visits his father ♦ Loses his way ♦ Kindness of the innkeeper at Moudon ♦ Sets up as a music-teacher in Lausanne ♦ Composes a piece for a concert ♦ Performance ♦ Fiasco ♦ Precarious livelihood in Lausanne ♦ Memories of Madame de Warens ♦ Visit to the Lake of Geneva ♦ Vévay ♦ Reveries ♦ Journey to Neufchâtel ♦ Better success with music-teaching ♦ Meets with the Archimandrite of Jerusalem at Boudry ♦ Enters his service as interpreter ♦ Addresses the Senate of Berne ♦ Visit to the Marquis de Bonac ♦ Detention ♦ The three Rousseaus ♦ Occupation at Soleure ♦ Goes to Paris to enter the service of Colonel Godard ♦ Ambitious ideas during the journey ♦ First impressions of Paris ♦ Miserly behaviour of Colonel Godard ♦ Satirical verses ♦ Leaves Paris in search of Madame de Warens ♦ The countryman and the dinner ♦ Arrival at Lyons ♦ Mademoiselle du Châtelet ♦ Adventures with a workman and an abbé ♦ Disgust with the people of Lyons ♦ Poverty ♦ A lucky meeting ♦ M. Rolichon ♦ Journey from Lyons to Chambéry ♦ Scenes by the way ♦ Meets Madame de Warens again ♦ Enters the service of King Victor Amadeus

BOOK FIVE

(1732-1736)

page 170

Residence at Chambéri ♦ Madame de Warens' diplomacy regarding her pension ♦ Claude Anet ♦ His character and intimacy with Madame de Warens ♦ Duties of the land-survey ♦ Life at Chambéri ♦ War between France and Austria ♦ Love for the French ♦ Rameau ♦ 'Treatise on Harmony' ♦ Père Caton ♦ His accomplishments and sad end ♦ Gives up the land-survey to become a music-teacher ♦ Describes his pupils ♦ Madame Lard ♦ Her conduct towards Rousseau ♦ The Comtesse de Menthon ♦ Her spiteful behaviour ♦ Madame de Warens makes a strange proposal ♦ Reflections ♦ Fulfilment of the promise ♦ Further reflections on the character of Madame de Warens ♦ Ill-success with fencing and dancing ♦ M. Grossi, the Royal physician ♦ Anecdotes ♦ Death of Claude Anet ♦ Mercenary remark of Rousseau ♦ Extravagance of Madame de Warens ♦ Goes to Besançon to take lessons in composition ♦ Again visits his father ♦ Luggage confiscated at Rousses ♦ The reason ♦ Return to Chambéri ♦ End of the war ♦ Comte de Lautrec ♦ The opera of Jephtha ♦ Gauffecourt ♦ M de Conzie ♦ Voltaire ♦ Desire for rambling ♦ Reflections on civil war ♦ Death of his uncle Bernard and his cousin ♦ The paper concerning the fortification of Geneva ♦ Experiments ♦ An explosion ♦ Injuries and illness ♦ Varied passions and restlessness ♦ Declining health ♦ Country residence ♦ Plans and arrangements ♦ Les Charmettes

BOOK SIX

(1736)

page 218

*Peaceful life at Les Charmettes ♦ Recollections ♦ The periwinkle ♦
Health still further declines ♦ A strange malady ♦ Religious
principles of Madame de Warens ♦ Partial recovery ♦ Return to
Chambéri ♦ M. Salamon ♦ Attracted to study ♦ Return to Les
Charmettes ♦ Love for animals ♦ Plan of Study ♦ Difficulties ♦ Daily
routine at Les Charmettes ♦ Study of astronomy ♦ Anecdote: a
witches' gathering ♦ Theology ♦ Strange ideas ♦ Happy days ♦
Returns to Geneva to claim the fortune left by his mother ♦ Shares
his fortune with Madame de Warens ♦ Studies anatomy ♦ The result
♦ Journeys to Montpellier to see a noted physician ♦ The wedding
party ♦ Madame de Larnage ♦ Declares himself an Englishman ♦
Madame de Larnage makes love to Rousseau ♦ Invited to Saint-
Andiol ♦ Leaves Madame de Larnage ♦ Visits the Pont du Gard ♦
Impressions ♦ The amphitheatre at Nîmes ♦ Comparisons ♦ Boards
with a doctor at Montpellier ♦ Sets out for Saint-Andiol to visit*

BOOK SEVEN

(1741)

page 265

Reflections concerning the Confessions ♦ *Stays at Lyons on the way to Paris to visit acquaintances* ♦ *Mademoiselle Serre* ♦ *Rousseau's attachment to her* ♦ *Arrives at Paris* ♦ *Introduced to the Academy of Sciences by M. de Réaumur* ♦ *A commission is appointed to examine the musical system, and they declare it 'not new'* ♦ *Rameau's criticism of the system* ♦ *Difficulties of getting his system published* ♦ *Failure of his system of musical notation* ♦ *Indolent life at Paris* ♦ *Advised by Father Castel to 'Try the women'* ♦ *Mesdames Dupin, de Beuzenval, and de Broglie* ♦ *Description of Madame Dupin* ♦ *Declares his passion for her and is repulsed* ♦ *M. de Francueil* ♦ *Serious illness* ♦ *During his delirium conceives the idea of composing an opera* ♦ *Convalescence* ♦ *Composes the opera, Les Muses Galantes* ♦ *The Comte de Montaigu appointed ambassador at Venice* ♦ *Rousseau becomes his secretary and sets out for Venice* ♦ *Plague at Messina* ♦ *Quarantine at Genoa* ♦ *Residence and experiences in the lazaretto* ♦ *Arrives at Venice* ♦ *Duties as ambassadorial secretary* ♦ *Meanness of M. de Montaigu* ♦ *The ambassador's carelessness with regards to the duties of his office* ♦ *Rousseau performs the duties of ambassador* ♦ *Veronese the actor* ♦ *Captain Olivet and his vessel* ♦ *Careless conduct* ♦ *The bill of exchange* ♦ *Renders the house of Bourbon a service by forwarding an important despatch* ♦ *Anger of M. de Montaigu* ♦ *The ambassador's household* ♦ *Domenico Vitali* ♦ *Vitali conspires to obtain Rousseau's dismissal* ♦ *M. de Montaigu's conduct towards Rousseau* ♦ *Violent quarrel with the ambassador* ♦ *Rousseau abruptly leaves his service* ♦ *The amusements of Venice* ♦ *Passion for Italian music* ♦ *The music of the scuole* ♦ *The hidden singers* ♦ *Lofty ideas of their beauty* ♦ *Disenchantment* ♦ *The affair with the padoana* ♦ *Dines with Captain Olivet on board his vessel* ♦ *Zulietta* ♦ *Her description and conduct* ♦ *Affair with Zulietta* ♦ *Rousseau's strange conduct* ♦ *'Give up the ladies and study mathematics'* ♦ *Resolves to go to Paris to*

complain of the ambassador's conduct ♦ *Breaks his journey at Geneva and sees his father again* ♦ *Mean trick of M. de Montaigu regarding the luggage* ♦ *Arrives at Paris, but is unable to obtain satisfaction* ♦ *The end of M. de Montaigu* ♦ *Becomes acquainted with Ignacio Emmanuel de Altuna* ♦ *Meets with Thérèse le Vasseur* ♦ *She becomes Rousseau's mistress* ♦ *Her confession* ♦ *Completion of Les Muses Galantes* ♦ *M. and Madame de la Poplinière* ♦ *Churlish conduct of Rameau* ♦ *The opera is performed at the house of M. Bonneval at the King's expense* ♦ *The Duke de Richelieu's approval* ♦ *Fêtes at Versailles* ♦ *Rousseau is commissioned to alter Voltaire's drama, La Princesse de Navarre, set to music by Rameau* ♦ *Writes to Voltaire upon the matter* ♦ *Voltaire's letter in reply* ♦ *Rehearsal of the altered work* ♦ *Opposition to it* ♦ *Illness through disappointment* ♦ *Treachery of Rameau* ♦ *The work is performed and meets with success* ♦ *Enmity of Madame de la Poplinière* ♦ *Reasons* ♦ *Death of his father* ♦ *Gauffecourt assists him to recover the balance of his mother's property* ♦ *Beset by Madame le Vasseur's family* ♦ *Their conduct towards Thérèse* ♦ *Comedy of Narcisse accepted at the Italian theatre, but not performed* ♦ *Rehearsal of the Muses Galantes at the opera* ♦ *Rousseau withdraws it* ♦ *Disappointment.* ♦ *Becomes secretary to Madame Dupin and M. de Francueil* ♦ *Writes the comedy L'Engagement Téméraire, and the poem 'L'Allée de Sylvie'* ♦ *The frequenters of the house of Madame la Selle* ♦ *Their amusements and conversation respecting the Foundling Hospital* ♦ *Birth of Rousseau's first child* ♦ *Left at the Foundling Hospital* ♦ *His second child similarly disposed of* ♦ *Becomes acquainted with Madame d'Epinay* ♦ *Her family* ♦ *The Comtesse d'Houdetot* ♦ *Diderot* ♦ *Roguin* ♦ *The Abbé de Condillac* ♦ *D'Alembert* ♦ *Diderot and D'Alembert undertake the 'Dictionnaire Encyclopédique'* ♦ *Imprisonment of Diderot* ♦ *Its cause* ♦ *Rousseau writes to Madame de Pompadour to obtain his release*

BOOK EIGHT

(1749)

page 338

Becomes acquainted with Grimm ♦ Visits Diderot ♦ His emotion ♦ Determines to write an essay on the subject proposed by the Academy of Dijon: 'Has the progress of the arts and sciences contributed more to the corruption or purification of morals?' ♦ Manner of working on his essay ♦ Its completion ♦ Sets up his own establishment with Thérèse and her parents ♦ Their tranquil life ♦ Affair of Klüpfel, Grimm, and Rousseau with a girl ♦ The essay gains the prize at Dijon ♦ Effects ♦ The author defends his conduct towards his children ♦ Third child left at the Foundling Hospital ♦ The next two disposed of in the same manner ♦ Treachery of Madame le Vasseur ♦ Becomes cashier to the Receiver-General of Finance ♦ Unfitness for the position ♦ Serious illness ♦ The cause of his continued ill-health ♦ His life despaired of ♦ Reflections ♦ Becomes a copyist of music and abandons his former mode of life ♦ Robbed of his linen by the brother of Thérèse ♦ The essay severely criticised by the defenders of literature ♦ King Stanislaus and Rousseau ♦ Bitter enmity of M. Bordes of Lyons ♦ Becomes the fashion, and is visited by numbers of people ♦ Refuses all presents ♦ Domestic annoyances ♦ Paris becomes distasteful ♦ Causes of his outward unsociability ♦ Introduces Grimm to his friends ♦ The Abbé Raynal ♦ Grimm and Mademoiselle Fel ♦ Her disdain ♦ Grimm feigns illness ♦ Its result ♦ The Baron d'Holbach ♦ M. Duclos ♦ Madame la Marquise de Créqui ♦ M. Saurin ♦ M. Mussard ♦ His strange mania and painful end ♦ Composes the Devin du Village ♦ Success of the opera ♦ Quarrel between MM. de Cury and Duclos concerning it ♦ Journeys to Fontainebleau in a royal carriage to witness its performance ♦ Incident in the café ♦ Performance of the Devin du Village before the King ♦ Its overwhelming success ♦ Summoned to the Château to be presented to the King ♦ Declines the honour ♦ Reasons for his strange conduct ♦ Diderot endeavours to persuade him to accept a pension from the King, but without success ♦ Diderot and Grimm commence their conspiracy ♦ The incident of the unpublished music ♦ Treachery of the Baron d'Holbach ♦ Accused of plagiarism ♦ Rivalry between the partisans of the French and Italian styles of music ♦ The 'King's corner' and 'Queen's corner' ♦ Plot to

assassinate Rousseau owing to his 'Lettre sur la Musique' ♦ Shameful conduct of the Opera management ♦ Demands the return of his opera, but without success ♦ The Baron d' Holbach treats him with great brutality ♦ Narcisse is anonymously performed at the Comédie Française ♦ Failure ♦ Confesses himself the author of it ♦ The 'Origin of Inequality amongst Mankind' proposed for discussion by the Academy of Dijon ♦ Writes an essay on the subject ♦ Discards physicians and determines to live as he pleases ♦ Travels with Thérèse and Gauffecourt to Geneva ♦ Disgraceful conduct of Gauffecourt ♦ Again sees Madame de Warens ♦ Her fallen position and distress ♦ Abjures the Catholic faith and returns to Protestantism at Geneva ♦ Reasons ♦ Returns to Paris ♦ Coolness of the Genevese at the 'Discourse on Inequality' ♦ Madame d' Epinay offers him the Hermitage ♦ Voltaire settles at Geneva ♦ Effect upon Rousseau ♦ Death of Madame d' Holbach and of Madame Francueil ♦ Visited by Venture de Villeneuve ♦ Changed condition ♦ Palissot endeavours to curry favour with the King of Poland at the expense of Rousseau ♦ Punishment ♦ Rousseau pleads for him ♦

BOOK NINE

(1756)

page 390

Takes up his residence at the Hermitage ♦ The 'Holbachian clique': their ridicule ♦ Reflections ♦ Delight with the Hermitage ♦ Plans for future work: the 'Institutions Politiques'; 'Selections' from the works of the Abbé de Saint-Pierre; 'La Morale Sensitive'; 'Dictionary of Music' ♦ Obligated to pay court to Madame d' Epinay ♦ Its inconvenience ♦ Pleasant life at the Hermitage ♦ Reflections upon Thérèse ♦ Craving for sympathetic and intellectual friendship ♦ Determines that his manner of life shall harmonise with his principles ♦ The effect upon himself ♦ Diderot and Grimm conspire with Madame le Vasseur ♦ Her conduct ♦ Strange reticence on the part of Thérèse ♦ Disappointed with the writings of the Comte de Saint-Pierre ♦ Plan of the 'Selections' ♦ Abandons the work ♦ Reasons ♦ Memories of Les Charmettes ♦ Reflects on his condition ♦ Result ♦ Madame le Vasseur pledges his credit ♦ Plots of the Holbachian

clique ♦ *Doctrine of Voltaire* ♦ *Rousseau writes to him* ♦ *Reply* ♦ *Reveries*
 ♦ *Visited by Madame d'Houdetot* ♦ *Her accident* ♦ *Robbery of M.
 d'Epinay's fruit* ♦ *Rousseau and the gardener* ♦ *Abandons himself to
 romantic ideas* ♦ *Endeavours to quell the storm aroused by the
 'Encyclopédie'* ♦ *The opposing parties combine against him* ♦ *'Julie, or
 La Nouvelle Héloïse,' the outcome of his romantic ideas* ♦ *Strange
 present from Madame d'Epinay* ♦ *Diderot and the 'Fils Naturel'* ♦ *Again
 visited by Madame d'Houdetot* ♦ *Her appearance and accomplishments*
 ♦ *Her husband* ♦ *Her lover Saint-Lambert* ♦ *Conceives a most
 extravagant passion for her* ♦ *Declaration and disappointment* ♦ *Jealousy
 of Madame d'Epinay* ♦ *Visit of the Baron d'Holbach* ♦ *Saint-Lambert is
 informed of Rousseau's conduct towards his mistress* ♦ *Becomes
 suspicious of Madame d'Epinay* ♦ *Her endeavour to subvert Thérèse* ♦
Peculiar letter from Madame d'Epinay ♦ *Reply* ♦ *Second letter from
 Madame d'Epinay* ♦ *Reply* ♦ *Third letter from Madame d'Epinay* ♦
Embarrassment of Rousseau ♦ *Visits Madame d'Epinay* ♦ *Her effusive
 reception* ♦ *The 'Fils Naturel': 'Only the wicked are alone'* ♦ *Reproaches
 Diderot with want of consideration* ♦ *Letter* ♦ *Reply* ♦ *Explanations* ♦
*Letter to Madame d'Epinay referring sarcastically
 to Grimm* ♦ *Explanations of phrases in Diderot's letter* ♦ *Visits Diderot* ♦
Cordial reception ♦ *Diderot's opinion of 'Julie'* ♦ *Visits Baron d'Holbach*
 ♦ *Return of Saint-Lambert* ♦ *His manner towards Rousseau* ♦ *Coldness of
 Madame d'Houdetot* ♦ *Returns her correspondence* ♦ *Doubts regarding
 his musical ability* ♦ *Vindicates himself* ♦ *Grimm arrives at La Chevrette*
 ♦ *His intrigue with Madame d'Epinay* ♦ *Grimm's arrogance and
 studied contempt* ♦ *Hypocritical behaviour of Grimm* ♦ *Grimm and
 Diderot endeavour to subvert Duclos* ♦ *Determines to renounce Grimm* ♦
Overruled by Madame d'Epinay ♦ *Visits Grimm* ♦ *Reception* ♦ *Madame
 d'Epinay announces her departure for Geneva* ♦ *Secret reason* ♦ *Strange
 letter from Diderot concerning Rousseau's duty towards Madame
 d'Epinay* ♦ *Reply* ♦ *Resolves to leave the Hermitage* ♦ *Madame
 d'Houdetot's advice* ♦ *Takes leave of Madame d'Houdetot and Madame
 d'Epinay* ♦ *Writes to Grimm in vindication of his action* ♦ *Grimm's vague
 conduct* ♦ *Grimm renounces Rousseau's friendship* ♦ *Letters in reply* ♦
Treacherous conduct of Grimm ♦ *Letter to Madame d'Epinay asking
 leave to remain at the Hermitage* ♦ *Receives a visit from Diderot* ♦ *Reply
 from Madame d'Epinay dismissing him from the Hermitage* ♦
Embarrassment ♦ *Leaves the Hermitage for Mont-Louis* ♦ *Dismisses
 Madame le Vasseur* ♦ *Letter to Madame d'Epinay*

BOOK TEN

(1758)

page 478

Ill health ♦ *Letter from Madame d'Epinaÿ* ♦ *Madame d'Epinaÿ, Grimm, and Dr Tronchin conspire against Rousseau in Geneva and Paris* ♦ *Reflections* ♦ *Stormy correspondence with Madame d'Houdetot* ♦ *Writes to D'Alembert upon 'Theatres'* ♦ *Madame d'Houdetot renounces Rousseau* ♦ *Generous conduct of Saint-Lambert* ♦ *Attacks Diderot* ♦ *Harsh letter from Saint-Lambert* ♦ *Indignant reply* ♦ *Polite letter from Saint-Lambert inviting him to dine* ♦ *Accepts invitation* ♦ *Cordial reception* ♦ *Effect of the dinner-party on the schemes of the Holbachian clique* ♦ *Makes the acquaintance of M. Marmontel* ♦ *Enmity* ♦ *Again demands the return of the Devin du Village* ♦ *Settles down to a peaceful life at Mont-Louis* ♦ *Acquaintances and descriptions* ♦ *M. de Lamoignon de Malesherbes* ♦ *His kindness* ♦ *Madame de Pompadour's copy of 'Julie' mutilated for fear of giving offence* ♦ *Offered a position on the Journal des Savants* ♦ *Reasons for declining* ♦ *Complains of the petty expenses incidental to visiting* ♦ *Prospective profits on his literary work* ♦ *Abandons the 'Institutions Politiques' and the 'Morale Sensitive'* ♦ *Determines to write his Confessions* ♦ *The Duke de Luxembourg and family settle at Montmorency* ♦ *Madame de Luxembourg wishes him to enter the Académie Française* ♦ *Visited by the Duke de Luxembourg* ♦ *Invited to stay at the chateau during the renovation of his own house* ♦ *Takes up his residence at the château* ♦ *Contentment* ♦ *Reads 'Julie' to Madame de Luxembourg* ♦ *Strange letter from Madame de Luxembourg* ♦ *Reply* ♦ *Alters Madame de Luxembourg's copy of 'Julie'* ♦ *Returns to his house at Mont-Louis* ♦ *The Marquise de Verdelin* ♦ *Her family and character* ♦ *Madame de Verdelin and Coindet* ♦ *M. de Silhouette* ♦ *Letter from Rousseau to him concerning the financiers* ♦ *Result* ♦ *Letter to Madame de Luxembourg* ♦ *Declines to allow 'Émile' to be published in France* ♦ *Confounded by a child whilst reading 'Émile'* ♦ *Defends Diderot* ♦ *Letter* ♦ *Diderot's annoyance* ♦ *The Abbé Morellet writes 'La Vision' and is imprisoned in the Bastille* ♦ *D'Alembert begs Rousseau to procure the Abbé's release* ♦ *Letter in reply* ♦ *Release of the Abbé* ♦ *Letters* ♦ *Learns that Voltaire has published his letter concerning the disaster at Lisbon* ♦ *The Abbé Trublet* ♦ *Letter to Voltaire* ♦ *Visited by the Prince de Conti* ♦ *Madame de Boufflers* ♦ *Rousseau subdues his passion for her*

BOOK ELEVEN

(1761)

page 533

Publication of 'Julie' ♦ Its sensational success ♦ Comparison between the styles of Richardson and Rousseau ♦ Anecdote ♦ The 'Paix Perpetuelle' ♦ Dishonest action of the publisher ♦ Family afflictions of the Duke of Luxembourg ♦ Becomes suspicious of the Abbé de Boufflers ♦
M. de Choiseul ♦ Kind offer ♦ Reductions ♦ Unwise reference to M. de Choiseul in the 'Contrat Social' ♦ Literary work of Madame de Boufflers ♦ M. le Président Henault ♦ Madame du Deffand ♦ Mademoiselle de Lespinasse ♦ Spite of the Marquis de Villeroy ♦ Makes a confidante of Madame de Luxembourg ♦ Fails to trace his children at the Foundling Hospital ♦ Arrangements for the publication of 'Émile' ♦ The 'Contrat Social' completed ♦ Strange incident ♦ 'Essai sur l'Origine des Langues' ♦ Scheme of retirement ♦ Kindness of the publisher Rey ♦ Unaccountable delay in the publication of 'Émile' ♦ Serious illness ♦ Strange letters ♦ Suspicions ♦ Reflections on the condition of France ♦ The Seven Years' War ♦ Printing of 'Émile' suspended ♦ Reasons ♦ Printing of 'Émile' finished ♦ His papers privately examined ♦ Attempt to confiscate his works at Rouen ♦ Surgical operation for his peculiar malady ♦ Result ♦ Determines to retire after the publication of 'Émile' ♦ 'Émile' published ♦ Its reception ♦ Strange conduct of his friends with reference to their correspondence concerning 'Émile' ♦ Guarded opinions of his friends concerning the work ♦
Plagiarisms of M. Balexsert, a Genevese ♦ Beginning of the storm ♦ Alarming rumours ♦ Calmness of Rousseau ♦ Questioned as to his remarks concerning M. de Choiseul ♦ Advised to retire to England ♦ Hume ♦ Warrant for the arrest of the author of 'Émile' ♦ Doubts ♦ The storm breaks ♦ Midnight news from Paris ♦ Hurried preparations for flight ♦ Dislike of England and the English ♦ Takes leave of Thérèse ♦ Sets out for Switzerland ♦ Reflections and incidents on the journey ♦ Emotion on entering Berne ♦ Arrives at Yverdon

BOOK TWELVE

page 577

Reflections ♦ 'Émile' publicly burnt at Geneva, and a warrant issued against its author ♦ Execrated throughout Europe ♦ Compelled to leave Berne ♦ Removes to Motiers and is joined by Thérèse ♦ Coldness of Thérèse ♦ Reasons ♦ Writes to Lord Keith asking his protection ♦ His family and character ♦ Kindness of the King of Prussia ♦ Writes to the King of Prussia ♦ Assumes the Armenian costume ♦ Abandons literature ♦ Occupations ♦ M. du Peyrou ♦ Reasons for not visiting Neufchâtel ♦ Desires to be admitted to the Communion ♦ Conditions ♦ M. de Montmollin the minister ♦ Rebuked by Madame de Boufflers for having communicated ♦ Decree of censure issued by the Sorbonne ♦ The Archbishop of Paris writes against Rousseau ♦ Arranges his papers and finds they have been tampered with ♦ Renounces Geneva ♦ 'Lettres écrites de la Campagne' ♦ 'Lettres écrites de la Montagne' ♦ Mysterious visitors: MM. de Montauban and Dastier ♦ Denies the authorship of 'De l'Homme de la Montagne' ♦ Séguier de Saint-Brisson ♦ The self-styled Baron de Sauttern ♦ Death of the Duke de Luxembourg ♦ The Duke de Luxembourg's will ♦ Death of Madame de Warens ♦ Death of Marshal Keith ♦ Death of the Abbé de Mably ♦ Considers the writing of his Confessions the cause of his expulsion from Switzerland ♦ Complete edition of his works ♦ 'Lettres écrites de la Montagne' published ♦ Excitement caused by the work ♦ The work publicly burnt at Paris ♦ Advised not to present himself at Communion ♦ Attempts at excommunication ♦ Montmollin the minister stirs up the people against him ♦ Persecution ♦ Visited by Madame de Verdelin and her daughter ♦ Hume ♦ 'The Vision of Peter of the Mountain, named the Seer' ♦ Scurrilous libel by M. Vernes ♦ Excitement of the populace; his house wrecked by stones ♦ Persuaded to leave Motiers ♦ Walpole ♦ The island of Saint-Pierre ♦ Description ♦ Peaceful life on the island ♦ Occupations ♦ Expelled from the island ♦ Ordered to leave within twenty-four hours ♦ Contemplates going to Corsica ♦ France and Corsica ♦ Decides to go to Berlin ♦ Persuaded to stay at Bienne ♦ Harsh treatment by the people of Bienne ♦ Leaves Bienne ♦ Concluding declaration ♦

**THE CONFESSIONS OF
JEAN-JACQUES ROUSSEAU**